



ADAM OGORZALEK

WITAMY, CZYM CHATA BOGATA....

W czas gości od wydarzeń rozpoczyna się dzisiaj w Nowym Sączu ogólnopolski Kongres Regionalnych Towarzystw Kulturalnych. Życzymy znakomitym gościom owocnych obrad i równocześnie oddajemy im do rąk specjalny numer naszego tygodnika. Mamy nadzieję, że również stali czytelnicy z zainteresowaniem przyjmą reportaż Zofii Nałkowskiej, wybitnej pisarki, która w swych wędrowkach po Polsce międzywojennej trafiła w roku 1935 do Nowego Sącza; że zamysła się nad refleksją Antoniego Kroha, który kreśli panoramę współczesnej kultury regionu; że nie odrzuca okrucich prawdy o krainie bogatej w piękno i talenty, które wybrałem ze

swojej pracy złożonej przed dwoma laty w Krajowej Agencji Wydawniczej.

Od kilku tygodni prezentujemy na łamach „Dunajca” dorobek wyjątkowo licznych w województwie nowosądeckim stowarzyszeń kulturalnych. Pisaliśmy już o pięknych kartach historii Związku Podhalań, o Towarzystwie Miłośników Starego Sącza, o warszawskim Klubie Przyjaciół Regionów Nowosądeckich, o stowarzyszeniu Twórców Ludowych. Dzisiaj ciąg dalszy tej wędrowki wśród ludzi działających z potrzeby serca i wśród stowarzyszeń wzbogacających od lat nasz krajobraz społeczny i kulturowy.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 7—9)

Zofia Nałkowska

Z cyklu „POLSKIE DROGI”

Między Dunajcem i Kamienicą

Jadąc do Krynicy, po drodze zatrzymałam się w Nowym Sączu. Pamiętałam z dawnej lektury rolę tego warownego kiedyś grodu na szlaku rzek. Odwiecznym, przebitym przez góry z południa wzdłuż dolin Popradu i Dunajca ku północy. Jeszcze szkoła pachnąca, niezbyt zrozumiałe królewskie dzieje, związane z niemniej dziwnymi sprawami tronów czeskiego i węgierskiego, dzięki egzotychny imienia Kingi i przekraczająca dziecinne wyobrażenie jej niecodzienna biografia. Znacznie później — w wielu małych tomach Szajnoch — snująca się temi okolicami Jądwiaga, dwukrotnie wyciekający tu na nią „panowie”, żywo w tych stronach działająca babcia Elżbieta, Jagiełło tutaj z Witoldem układający przeciwkrzyżackie plany. Jeszcze później Długosz i niejasne jego pedagogiczne sprawy z królewiczami, zbuntowany przeciw papieżowi Kallimach. Wreszcie Romanowski „Dziewczę z Sącza”, ratujące miasto od Szwedów i okropna melodia piosenki, uporczywie oznajmiającej, że „Jasko ze Sącza powraca i gra” — to były elementy skojarzeń, budzonych zwykle tym dźwiękiem: Nowy Sącz.

Zatrzymałam się na krótko i utknawszy, przebyłam blisko dwa tygodnie. Tem bowiem, czego nie przewidziałam była niezwykła uroda tego miejsca, zgeszczony aromat starzyzny, urzekająca sennosc istnienia, zagnieżdżonego w zielonej naturze, nad dziką wodą — w ramach zbyt luksusowych, zbyt wspaniałych na to co jest.

Miasto, zbudowane na wzniesieniu pośród rozległej doliny, ma plan bardzo przejrzysty. Wzgórze leży, jak długi, warujący pies, między dwiema rzekami — z łebem przy ziemi, z łapami przy nosie. Nos sięga najdalej ku północy i wypada w miejscu, gdzie do Dunajca uchodzi Kamienica.

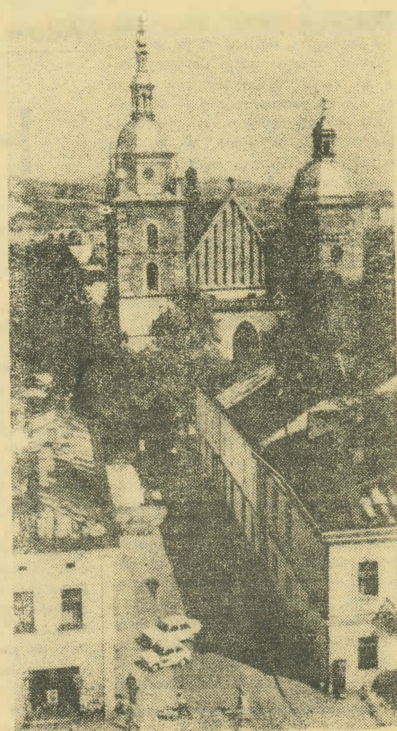
Na łbie — cokolwiek jakby niżej, niż całe miasto

i dlatego od strony śródmieścia niedość widoczny — ściśle w „widłach” obu rzek stoi zamek królewski. Obronność grodu zdawałaby się więc raczej skierowana przeciw północy. W istocie przecież było inaczej. Zamek czuwał tu nad przeprawą przez Dunajec — w miejscu gdzie dziś przechodzi ponad rzeką długi, daleko w oba niskie brzozy sięgający żelazny most.

Od zamku wzdłuż grzbietu owego jak gdyby psa, w stronę południową ciągnie się miasto i główna jego, bardzo długa ulica Jagiellońska, gnąca się w miękkich zalomach wedle konfiguracji wzgórze. Zbocza strome, pocięte przez przecznice, zielone od ogrodów, spadają niemal symetrycznie ku dolinom obu rzek — na wschód ku Kamienicy, na zachód do Dunajca. Wyłoty przecznice, odchodzących w dół od ulicy Jagiellońskiej, wszędzie prawie otwierają się na rozległą górską panoramę Podkarpacia. Cały widnokrąg zamknięty jest obręczą gór oddalonych, na przemian granatowych i niebieskich. Bliższe wzgórze, owinięte półokrągło słomianymi smugami pół, przewiązane zielonemi miedzami, zachodzą na przemian za siebie, zaplatają się coraz bliżej — na sposób i podobieństwo warkoca.

Na ogonie psa — puszystym, płasko odrzuconym nieco na prawo — na końcu miasta, przeciwnym do zamku, leży dworzec kolejowy, główny. Część pociągów bowiem przystaje też pośrodku miasta, u stóp wzgórze, w miejscu gdzie spada ku dolinie Dunajca wąska i stroma, ujeta kamiennymi podmurowaniami ulica Kościuszki.

Kiedy zaraz pierwszego dnia wybrałam się na poszukiwanie zamku, nie umiałam go znaleźć, choć stał o kilkadziesiąt kroków od rynku, przesłonięty jedynie zakrętem ulicy. Był upał, popołudnie, cisza, ulice puste. Środkiem jezdni toczył się z wolna nieduży wózek chłopski, zaprzęgnięty w dwa dziwne małe woły. Ich zgodne, pochylone łby ukazywały się w prostokącie jarzma, jak obrazek w ramie zbyt małej, poza którą daleko wychodziły przesadne rogi. Szły bez uszy i łej, pełne godności od położonego w nich zaufania, kierowane jedynie okrzykami woźnicy. Zawołał: „Hetta!” — i powoli wykręcił w prawą stronę. Gdyby zechciał, żeby skręcił w lewo, wystarczyłoby mu zawołać: „Wista”. Już w tem wyraził się dla mnie egzotyka



Fot.: JERZY ZAK

(CIAĞ DALSZY NA STR. 4—6)

CZYM CHATA BOGATA...



tościami moralnie pożądanymi — wie-
istotnych spraw. Z konieczności zre-
zrynowaliśmy z przedstawienia niezwy-
kle ważnej roli bibliotek i biblioteka-
rzy, zakładowych domów kultury i
wiejskich klubów, ruchu związkowego,
samorządów osiedlowych i wiejskich.
Nasza refleksja dotyczyła wyora-
nych problemów współczesnej kultury
nowosądeckiej. W panoramę woje-
wództwa wkomponowaliśmy zaledwie
●kruchy prawdy o twórcach, instytu-
cjach, stowarzyszeniach i przedstawie-
ciach kulturalnych.

Trzeba by tu jeszcze opisać jedyną
bodaj w Polsce spółdzielnię kultural-
no-oswiatową imienia Franciszka Cwi-
żewicza w Bukowinie Tatrzańskie, To-
warzystwo Teatru i Muzyki Ludowej
imienia A. Knapczyka „Ducha” w
Czarnym Dunaju, inicjatywę ZSMP,
wśród których najslawniejsze są do-
roczne Konfrontacje Ruchu Artystycz-
nego Młodzieży w Myślicu nad Popa-
dem, orkiestrę Karpackiej Brygady
WOP, towarzystwa fotograficzne, zako-
piański i sądecki klub literacki, towa-
rzystwa miłośników poszczególnych
miast, Klub Ziemi Sądeckiej, ludoznaw-
ców i historyków, plastyków zzeszo-
nych w ZPAP, amatorskie teatry, or-
kiestry i kabarety, sądecką „Kuznię”,
mniejszości etniczne, Radę Stowarzy-



MADONNA Z KRZYŻOWĄ
Pocz. XV w.

zeń Społeczno-Kulturalnych przy Fron-
cie Jedności Narodu, Sądeckie Towa-
rzystwo Przyjaciół Sztuk Pięknych, za-
wodowe instytucje i placówki kultury.

Jest to jednak temat na obszerną
książkę, a nie na artykuł. Kończąc więc
z świadomością, iż wiele zjawisk i ta-
lentów pominąłem. Nowosądecka kul-
tura wciąż czeka na swą monografię.

ADAM OGORZALEK

kłócy równowagi ekologicznej. Inicja-
tywy władz, architektów i urbanistów
otrzymują autentyczne wsparcie spo-
łeczne: strażnicy przyrody, opiekun-
owie zabytków, aktywi PTTK, wędka-
rze i literaci, lekarze i nauczyciele —
tworzą szeroki front popularyzujący
pogląd, że przestrzeń, w której żyjemy,
wytwory przyrody i kultury posiadają
niezaprzeczną wartość ideową, inte-
gującą, dającą poczucie tożsamości.
Kiedy procesy industrializacji wy-
przedzają działalność niwelującą nega-
tywne skutki owych procesów, natych-
miast podnoszą się głosy sprzeciwu.
Tylko pozornie są to głosy destrukcyj-
ne. Walka o oczyszczalnie ścieków, fil-
try i właściwe media grzewcze, podob-
nie jak walka przeciwko dewastacji la-
sów czy szpetocie nowego budowni-
ctwa — w gruncie rzeczy służy obronie
wartości kulturowych regionu.



W sukurs tym dążeniom przyszła je-
nienią 1979 roku uchwała Rady Mini-
strów, która wyznaczała podstawowe
funkcje Nowosądeckiego, akcentuje, iż
rozwoj turystyki, lecznictwa uzdrowi-
akowego i wypoczynku musi uwzględ-
nić zachowanie unikalnych walorów
przyrodniczo-klimatycznych oraz ochro-
nę krajobrazu kulturowego.

Nie w gablocie muzealnej

Interesującą koncepcję ochrony za-
bytkowych struktur przestrzennych Pod-
hala, Spisza i Orawy realizuje Muzeum
Tatrzańskie w Zakopanem. Dyrektor
Tadeusz Szczepanek wychodzi z założe-
nia, iż przenoszenie zabytków do ga-
błoty muzealnej, a także przemieszca-
nie obiektów dawnego budownictwa do
skansenów jest ostatecznością. Najlep-
sza nawet ekspozycja muzealna odrywa
bowiem zabytek od historycznego kon-
tekstu. Podjęto tedy próbę zachowania
tradycyjnych zespołów urbanistycznych
w miejscu, w którym one kiedyś po-
stały.

Unikalna, drewniana wieś Chochołów;
szalasy pasterskie; projektowane przez
Witkiewicza zakopiańskie wille; zagro-
da Sabały; Orawski Park Etnograficz-
ny; luźne budownictwo wsi spiskich;
pasterska wieś Jurgów; dwór Tetmajer-
ów w Łopusznej — to tylko niektóre
elementy tego gigantycznego muzeum
pod gołym niebem, które niczym nie
będzie przypominać klasycznego skan-
sensu. Ma to być żywe muzeum prze-
strzenne zachowujące dla potomnych
barwy i piękny fragment historycznego
krajobrazu kulturowego.

Pewnie trzeba będzie zgromadzić w
jednym miejscu figuralne rzeźby omen-
tarne, nie obejdzie się bez przeniesie-
nia co ciekawszych domów z terenów,

na których dominuje już nowsza cywil-
lizacja, niektóre obiekty zmieniają swą
dotychczasową funkcję (np. w dworze
Tetmajerów ma się znaleźć ekspozycja
poświęcona „Kolumbom Tatr”) — ale
wszystkie te przemieszczenia dokonują
się w obrębie naturalnego środowiska,
w którym powstały.

Tak pomyślane przedsięwzięcie da
szanse prowadzenia tutaj w przyszłości
wielkiej, pogładowej lekcji historii dla
milionów. Będzie to równocześnie po-
lągion dla badaczy ludowej kultury.

Plenerowe muzeum na Podtatrzu —
a ściślej mówiąc: cała sieć małych park-
ków etnograficznych powiązanych w
spójną całość — wydaje się jednym
z najciekawszych przedsięwzięć podję-
tych dziś na polskim Południu z po-
zucia patriotycznego obowiązku wobec
następnych pokoleń. Ochroną obejmuje
się zarówno przyrodę, dziedziczo-
wiczny kształt przestrzenny architek-
tury, jak i dzisiejsze inwestycje. Idzie
bowiem nie o zachowanie wybranych
obiektów, lecz o żywą obecność całych
zespółów historycznych we współcze-
snym pejzażu.

Średniowieczna perła

Stary Sącz unikalna perła Beskidu
stanowi drażliwy i trudny problem dla
młodego województwa. Studium waa-
tości krajobrazowej starsądeckiego ze-
społu architektonicznego przemawia za
pilnym podjęciem rewaloryzacji. History-
cy sztuki i konserwatorzy zabytków,
a także wyjątkowo prężne Towarzystwo
Miłośników Starego Sącza, zabiegają o
ratunek dla uroczego miasteczka. Trwa-
ją intensywne prace koncepcyjne, wy-
konuje się inwentaryzację zabytkowych
obiektów, czyni się starania, by nowe
inwestycje nie przesłoniły sylwetki hi-
storycznych budowli, by zachować ska-
łę i klimat starych domów.

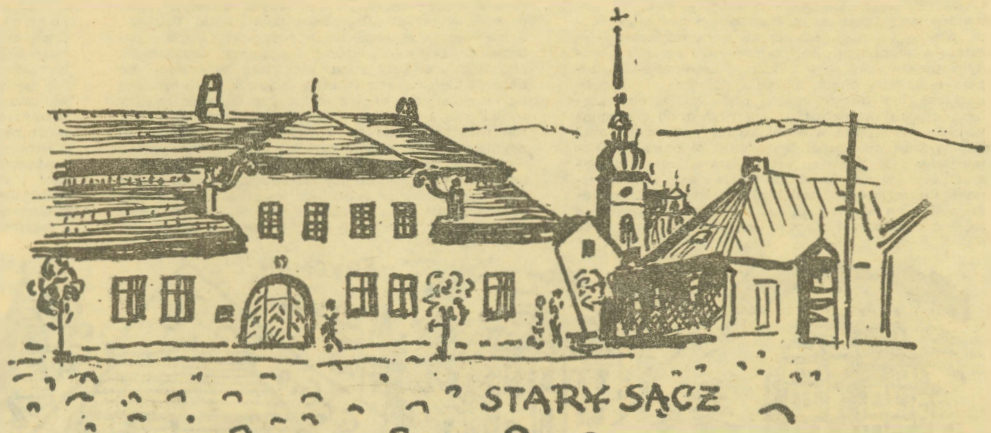
Kłopot polega na tym, że miasto po-

sadowione w XIII wieku na owalnicy,
pustoszone później pożarami, funkcyj-
nuje na stwo honoru: żeby przedłu-
żyć jego żywot należałoby właściwie
wymienić całą jego infrastrukturę ko-
munalną. Tu nie idzie tylko o remont
starych kamieniczek czy zabytkowego
klastozu Klarysek. Potrzebne jest no-
we uzbrojenie miasta w gaz, wodociąg
i kanalizację. Trzeba doprowadzić ener-
gię cieplną, zbudować oczyszczalnię
ścieków i obejścia komunikacyjne: je-
dno w kierunku Szczawnicy, drugie pod
Popradem ku Piwnicznej.

Użycie ciężkiego sprzętu budowlano-
remontowego jest wykluczone. Idealm
wymyślenie byłoby takie zaplanowa-
nie rewaloryzacji, by miasto mogło być
rozkopane tylko raz: równocześnie dla
gazyfikacji, przeprowadzenia wodocią-
gu i zbudowania kanalizacji. Praktyka
społeczna jest wszakże inna. Sukcesem
kończą się raczej te przedsięwzięcia,
które można przeprowadzać metodą
małych kroków.

Czy państwo prowadzące odnowę za-
bytkowych zespołów architektonicznych
na froncie tak szerokim, że aż budzą-
cym podziw krajów o wiele bogatszych,
zdoła w swój program ochrony dóbr
narodowej kultury wpisać również
Stary Sącz? Trudno mi na to pytanie
odpowiedzieć. Nie ulega wszakże wą-
pliwości, że bez pomocy całej Polski
województwo nie upora się samo z tym
problemem.

Pominęliśmy w tym przeglądzie zja-
wisk kulturowych, talentów artystycz-
nych, inicjatyw podnoszących atrakcyj-
ność regionu i nasycających życie war-



Mustrował: FRANCISZEK PAJKA



czy. Spostrzecz jednak należy, że w naszym społeczeństwie i w ogóle krajoznawcza działalność samokształceniowa, tak bardzo w naszym województwie rozwinięta, przyczynia się w dużym stopniu do rozwoju naszej samoświadomości.

To właśnie na naszym terenie powstało w roku 1873 Towarzystwo Tatrzzańskie, którego bezspornym kontynuatorem jest PTTK. Warto pamiętać, że TT było pierwszą organizacją turystyczną na Słowianiszczyźnie i jedną z pierwszych na świecie. Powstało z pozytywistycznych, patriotycznych pobudek i oddziało nie tylko na rozwój turystyki górskiej, lecz i na cały ruch regionalistyczny. Z Towarzystwa wywodzi się Klub Wysokogórski, Górskie Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe, sportowe kluby narciarskie; Towarzystwo Tatrzzańskie (już w czasach, gdy nazywało się Polskie Towarzystwo Tatrzzańskie) zorganizowało Muzeum im. Władysława Orkana w Rabce i zebrało znajdującą się tam, wspaniałą kolekcję dawnej rzeźby ludowej. Sekcja Ludoznawcza TT położyła ogromne zasługi w krzewieniu kultury góralskiej i jej popularyzacji w całej Polsce.

W Zakopanem, Szczawnicy, Krynicy bywali najwybitniejsi przedstawiciele nauki i kultury polskiej. Nie będziemy ich wszystkich wymieniali, to byłby temat grubej książki, lista byłaby zbyt długa. Trzeba tylko podkreślić bardzo grubą kreską: naszą kulturę regionalną tworzyli zarówno miejscowi, jak przyjeźdźni. Podzieli na pniaków, krzaków i ptaków, na naskich, niepiłoków i ceprów, aczkolwiek żywe po dziś dzień, nie miały większego znaczenia we współtworzeniu kultury. Podhalanami byli zarówno Sieczki, Tatarzy, Gasieniec, Suleje — jak warszawiak Chałubiński, kulawianin Kasprzewicz, Witkiewicz z Litwy, kaliszczanin Asnyk, krakowianie Radzikowscy czy Hoiesięk lub pochodzący z Ukrainy Szymanowski. Dopiero, gdy pierwsza fala przybyszów „poniosła” te tereny, zaczęła wrażliwą inteligencją miejscową, która później stanowała wron ruchu regionalistycznego: doktor Chramiec, profesor Stopka, generał Gałka, literat Szmaciarczyk-Smoczyński-Orkan i wielu innych. Nie tylko Podhale, lecz niemal wszystkie regiony naszego województwa (na przykład Piensiny) zawsze chłonęły przybyszów i rycho uznawały ich za swoich. Naturalnie — przybyszów, którzy nie darmo jedli tutejszy chleb. Taką się przyznawania mają tylko kultury naprawdę żywe, autentyczne.

Ilu np. artystów, mieszkających dzisiaj w Zakopanem, to ludzie przyjeźdźni — ale nie z przypadku, lecz ze świadomego wyboru! I dlatego, u diabła, ten wspaniały ludzki materiał jest tak straszliwie marnowany? Jak Zakopane wykorzystuje fakt, że mieszka tam Hasior, Werner, Brzozowscy i tylu innych wybitnych ludzi? Jak wykorzystujemy fakt, że latem i zimą przyjeżdża do Zakopanego, Rabki, Szczawnicy, Krynicy, Piwnicznej bodaj cała polska elita intelektualna? Wydawałoby się, że dla kultury regionalnej jest to wielkie dobrodziejstwo, a tymczasem... ech, lepiej nie zaczynać tego tematu, bo nie wszyscy, czy umiałym skończyć. W Warszawie, Łodzi, Poznaniu, w Krakowie szczególnie — mieszkają setki bardzo mądrych ludzi, którzy szerzej kochają naszą ziemię i nie boją się roboty; a cóż my robimy, do cholery, żeby wykorzystać ich wiedzę, serca i możliwości organizacyjne?

Teraz, dla zmiany nastroju, wygłoszę trzeba wielką pochwałę zbieractwa. Nasz teren miał szczęście do kolekcjonerów — ludzi, którzy umieli ocenić piękny i wartościowy przedmiot. Muzeum Tatrzzańskie, założone w 1888 roku, wchłonęło kolekcję Marii Dembowskiej, Adama Krasieńskiego i inne. Trzon zbiorów tradycyjnej rzeźby i malarstwa ludowego, znajdujących się w Muzeum im. Władysława Orkana w Rabce — to wyznak wieloletniej pracy księdza Bulandy. Mniej znane, ale nie mniej wartościowe są zbiory ojców Cystersów w Szczytynie. Nieprzebraną skarbnicą kultury jest starszadzki klasztor Kłarycey — czy oczekujemy się kiedyś wystawy przechowywanych tam wspaniałości? Kolekcja ksiąg i archiwaliów z na temat Tatr i Podhala, zgromadzona przez Zofię i Witolda Paryskich w Zakopanem — to prawdziwa wszechnica i biuro informacji naukowej. Wspomnieć trzeba zbiory etnograficzne Zofii i Stanisława Chrzastowskich z Podegrodzia, zbiory przyrodnicze w Grybowie, lemkowski zbory Pawła Stefanow-

skiego z Bielanki, działalność kolekcjonerską Karola Rojny z Muszyny, izbę regionalną w Sidzanie. Cenne zbiory Muzeum PTTK w Nowym Targu w znacznej części zgromadzone zostały staraniem zastrzeżonego muzealnika-amatora, Józefa Pajerskiego. Sikromna, lecz interesująca kolekcja sztuki znajduje się na plebanii w Dobrej. Istniała kiedyś spora kolekcja na plebanii w Tymbarku; większość jej eksponatów znajduje się obecnie w Muzeum w Bochni. Muzeum w Nowym Sączu, powstałe pod koniec XIX wieku, uległo całkowitej zagładzie w styczniu 1945 roku. Po wojnie znów ożyło; niewielki, ale wartościowy zestaw ikon oraz skansen to jego najmocniejsze atuty.

Eksponaty z naszego terenu znajdują się w wielu kolekcjach muzealnych i prywatnych w całej Polsce, i bardzo dobrze. Wiele cennych sandecjanów i dzieł sztuki z całej polskiej góralszczyzny posiada krakowskie Muzeum Etnograficzne, założone przez sądecką, Seweryna Udzięle; słynna Madonna z Krużlowej zdoła eksponować Muzeum Narodowe w Krakowie. Największa i najwartościowsza kolekcja współczesnej polskiej sztuki ludowej i nieprofesjonalnej, zgromadzona przez wybitnego znawcę tej problematyki, red. Ludwiga Zimmerera z Warszawy, zawiera wiele setek eksponatów z naszego regionu. I wreszcie, na deser, wspomnijmy jedną w swoim rodzaju kolekcję żywą, wciąż uzupełnianą, o wybitnie kulturotwórczym charakterze. Mam tu oczywiście na myśli zbiory księdza dziekana Edwarda Nitki w Pysznym.

O jej, byłbym zapomniał o kolekcjach przyfabrycznych. Co prawda, widziałem tylko dwie, w „Gliniku” i w ZTNK, ale jakżeż bogate i ciekawe! Obrazują one historię tworzenia się proletariatu na naszym terenie, budzenia się świadomości klasowej robotników, ich działalność organizacyjną, przeżycia wojenne. Obie te izby pamięci oglądałem przed kilkoma laty. Ciekawe, czy znalazły się tam już pamiętka z Siernia i następnych miesięcy? Jeśli tak — oznaczałoby to, że są to kolekcje żywe, a nie zamne samokafajki.

Znowu sobie przypominałem — a kolekcja pana profesora Józefa Plichty w sądeckim Zespole Szkół Samochodowych? Zebrano tam pamiętki z okresu drugiej wojny światowej (nie tylko), niektóre unikalne, a wszystkie bardzo cenne, bo autentyczne. I cenne również przez to, że kolekcje wzbogacają sami uczniowie, którzy w ten sposób poznają ojczyznę dzieje ich ojców, wujków, dziadków, sąsiadów. Kolekcja przyszłolna ma wartość dokumentalną i dydaktyczną, a o to właśnie w zbiornictwie chodzi. Niech żyje kolekcjonerstwo!

Istnieje na naszym terenie cała masa towarzystw regionalnych, klubów plastycznych, fotograficznych, teatrów amatorskich. (Tu trzeba koniecznie wspomnieć amatorski teatr z Gorlic, Teatr Robotniczy im. Bolesława Barbackiego w Nowym Sączu oraz Teatr im. Heleny Modrzejewskiej w Zakopanem). Naturalnie, jedne przeżywają wzloty, inne upadki, normalna rzecz. Na przykład można mówić o renesansie Towarzystwa Miłośników Starego Sącza. Działają u nas kluby literackie, taneczne. Niewątpliwie instytucje kulturalne — to orkiestra dęta sądeckich kolejarzy i orkiestra wopistów. Miejscowe tradycje pielęgnowane są w Ochotniczych Strażach Pożarnych (np. w Podegrodziu). Mamy dwa oddziały Związku Polskich Artystów Plastyków, delegaturę Związku Polskich Artystów Fotografików, Polskie Towarzystwo Ludoznawcze, Polskie Towarzystwo Historyczne, bardzo aktywne Stowarzyszenie Twórców Ludowych, Związek Podhalan.

Niepodobna wymienić wszystkich szczytów, wierchów i turniczek w panoramie naszej kultury — tym bardziej, że wciąż falują, a nie stoją sztywno, jak Tatry, gdy patrzy się na nie z Gubałówki. Panoroma z Gubałówki także jest rozległa, ale również niekompletna. Na przykład nie widać stamtąd Gierlachu — bądź co bądź, najwyższego szczytu Tatr. Co prawda, niezapomniany Józef Krzeptowski Gierlach stamtąd pokazywał, „Panowie zapłacili, to Gierlach ma być!” — mawiał. Niechaj ci, których pominałem, wybaczą; artykuł w tygodniku, to nie Almanach Gotajski. Lecz nie, nie wybaczą, tylko ślijcie do nas listy, pełne pretensji. To nam podpowie nowe tematy. Poprawmy się w następnych numerach!

Ludomir Mazela

Sądeczczyźnie

ucz się ciebie ziemi — na pamięć
jak przysięgi — jak raty — paciera
w zachwyceniu się uczę — i w bólu
stopom wędrowca — zbyt mało
dłonią wymykasz się czułym
ocson wciąć nie dowierzam

ucz się ciebie aż przyjdzie pora
umiaroc się ludzkiej obrócić pamięci
pojednać z lęką
wtedy zamurim drzewom strzelistym
obmyjesz wodą śpiwną
stoczysz się na mnie wędrowca
grudą wioną i dętką

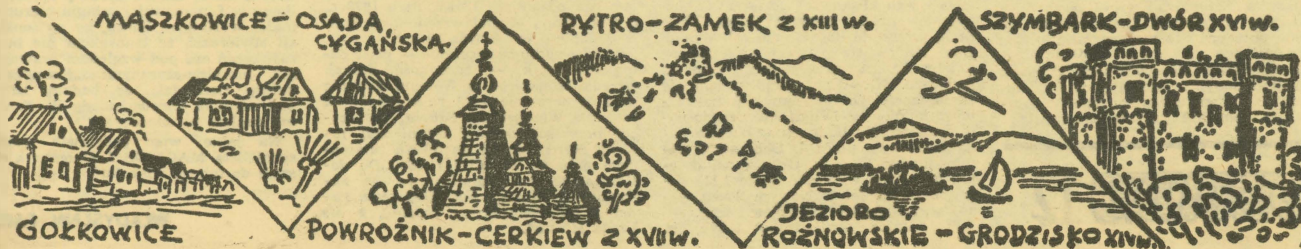


Antonina Zachara-Wnękowa

Śluchaj

Przyłóż ucho do ziemi
usłyszysz
jak bije jej serce
przyłóż ucho do drzewo
usłyszysz
jak dźwięczy każda gałązka
posłuchaj szepotu trawy
gdy wiatr ją kolebie

Śluchaj
uwaznie sluchaj
odnajdziesz tam siebie...





10x10 crossword puzzle grid with numbers 1-101 and some letters filled in.

POZIOMO: 1) największy południowo-amerykański park narodowy, 2) ostatnia ostoja większości łobzacy, 3) najczystsza część górskiego szlaku, 4) można go zbudować z kwiatów, rozchylających kielichy o różnych porach, 12) poetycznie: miejsce ziemskiego losu, 14) miasto w Umbrii kole słynnych wodosпадów, 15) m. zw. na Nerze, 16) wyspy, na których człowiek wynalazł najwięcej gatunków zwierzęcych, 16) zakończenie nogi koźcy, 18) pomieszczenie, 20) jedyna z najmniejszych państw, 23) przyzwyczajenia, 24) badacz środowiska naturalnego, 25) głos liści, 30) stolica Jordani, 31) owad-ozdobca jezior, 33) linia jednakowych zmian barwnych, 34) żal upojenia, 36) podróże morska, 39) gryzon amerykański o pięknym futrze, dziś żyjący już prawie wyłącznie w hodowli, 43) tereny ściniki drzew, 44) klasyczny poemat japoński, 48) mitę męską pochodzenia biblijnego - od proroka króla Dawida, 48) przewlekle chore, 50) gramofon radiowy, 52) niszczyciele wódnego dobra, 54) poprzednik sędziba papieskiego w Rzymie, 55) najdłuższy - rzęsy, 56) najpiekniejsze jezioro Afryki wschodniej, 57) jednostka informatyczna w komputerach, 58) organizacja rolnicza ONZ, 59) budynek zatrzęsiano się praktycznie w epoce gadów, 60) wieki sprowadzony do Europy, 63) myśli programowe, 64) może być w zielone, 65) drugie po Dublinie miasto irlandzkie, 67) schodzi do jeziora Baikal, 68) ma służbę informacją, 71) wybitny niemiecki fizyk-elektryk, 72) starożytne miasto w Mezopotamii, 73) archipelag, na którym ewoluują szatyniata się praktycznie w epoce gadów, 74) w środku koła, 75) najwyższa góra w Togo, 77) bogini walki o słuszną sprawę, 78) jutrzienka, 80) jej gatunki to limba i plinia, 81) działanie w hipnozje, 83) gałąź biochemii, 84) prowincja rzymska w dzisiejszej Rumunii, 85) znakomity psycholog austriacki, uczeń i korymator dzieła Freud, 86) napadali na dyktanta, 90) przed nim las, po nim polana, 81) pchowy król hebrajski z „Księgi królów”, 93) do pracy ubiera kaptur, 85) płynię przez Egipt Tucha, 86) martwy punkt rokowań, 88) kompozytor „Krzesanego”, 89) jedyne morze w Europie, nad którym można spać brodzica śniadego i słoneczka, 100) jeden z dwóch parków rezerwatowych sekwoi amerykańskiej, 101) chronione lśniące owady z rodziny błęszczy.

PIONOWO: 1) assamski park nosorożca indyjskiego, 2) zapis testamentowy, 3) grama grzybiarzy, 4) zjeżdżających do lesu autobusem, 4) jeden z krajów macierzystych chomika syryjskiego, 5) dzieło niezbyt doskonałe, 6) na przykład paź królowej, 7) może chodzić po żywych koralach, 8) dział ekologii zajmujący się przyrodą nieczywioną, 10) gatunek poetycki, 12) trawka wyrastająca po zdeptaniu łąki przez owce, 13) miasto koło Słowiańskiego Parku Narodowego, 17) żołnierz na ruce, 19) niezrzuty fundament, 20) broń partyzancka, 21) pierwszy park narodowy, 22) piłka przy zagranu dotknięta siatką, 26) kłótnie, 27) zając bieliak i gronostaj mają dwie letnia i zimowa, 29) wytopiony gatunek strusi nowozelandzkiego, 30) germańskie demony wodne, 31) „smok z Komodo”, 32) czarny śpiewak, kuzyn ozdza, 35) ślinie pachnące zioło, 37) owad-efemeryda, 38) kraj europejski, który zaczął chronić przyrodę w rezerwach już przed 400 laty, 40) ptak ślimkowy wód, 41) przywódca „Promienisty”, 42) gatunek, z którego pochodzi nasz chroniony przebiśnięć, 46) uroczysty rytuał, 47) tytuł Aleksandra Fredry, 48) miasto na Hokkaido blisko Sapporo, w kralnie parków krajobrazowych, 49) przepastne wąwozy erozyjne, 51) hańba, 53) dwuwersowa strofa klasyczna, 54) dopływ Gwadiany przy granicy portugalsko-hispańskiej, 60) figur geometryczna, 62) chwast ziemniaczany, 64) mebel-weteran, 65) staropolska forma grzechnościowa, 68) legwan, 69) ozdoba skóry rybia górskiego, 78) rzeka środkowej Japonii z słynnym przełomem w górach Mikumi, 71) kaukaski kraj Dagestanie i Ironów, 76) najpowszechniejsze akaty metamorficzne, 79) miasto przy granicy rumuńsko-węgierskiej, 80) pracownicy wymiaru sprawiedliwości, 82) park narodowy w Tanzanii, 85) ptak brodziczy, który w przetrachu udaje trzcinę, 87) najprostsze liczydło, 88) najbardziej wytopione



ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 10

POZIOMO: 1) Sinatra, 5) drabant, 9) Dajan, 13) wystrzał, 13) rozeria, 14) tek, 15) kanonada, 19) Amundsen, 23) Jon, 25) amerek, 26) sorbet, 27) PIH, 28) Nagasaki, 30) elaborant, 36) lir, 37) praktyka, 39) oceanarek, 43) owady, 42) rozjazd, 43) śandarm.

PIONOWO: 1) siwek, 2) nos, 3) taras, 4) Ada, 5) dno, 6) aktywn, 7) akir, 8) tkoia, 10) Arkaj, 11) arkan, 16) Akaba, 17) oha, 19) aleja, 20) uroda, 21) dab, 22) Eitra, 30) Okd, 37) plaw, 38) Herod, 39) apar, 30) Graw, 31) słowa, 35) blona, 36) rurka, 38) Tekum, 39) kod, 40) wyl.

HASŁO POMOOCNICZE: Banek bywa mądrzej od wiecoru.

Nagrody wylosował pani Danuta Michale z Nowego Targu i pan Kazimierz Zająca ze Skawicy. Gratulujemy.

Zaprosili nas - Komitet Gminy PZPR w Jodlewniku, Miejsko-Gminny w Mszanie Dolnej, Miejski w Szczawnicy-Krościenku, Miejsko-Gminny w Krynicy, Zakładowy węzła PKP w Nowym Sączu na konferencje sprazwawczo-wyborcze; Rada Regionalnych Towarzystw Kultury przy Ministerstwie Kultury i Sztuki, Rada Regionalnych Towarzystw Kultury województwa nowosądeckiego przy Wojewódzkim Komitecie Frontu Jedności Narodu, Klub Ziemi Sąddeckiej, Wydział Kultury i Sztuki Urzędu Wojewódzkiego w Nowym Sączu na II Kongres Regionalnych Towarzystw Kultury; Związek Polskich Artystów Plastyków, Biuro Wystaw Artystycznych w Nowym Sączu, galeria w Zakopanem na otwarcie wystawy grafiki Jerzego Jędrusiaka; Międzypółdzielniarny Klub Kultury „Lachy” w Nowym Sączu na „Kabareton” w wykonaniu: Krzysztofa Daukszewicza, Jacka Federowicza, Marka Paculy, Kabaretów „Lach” i „Za”; Wojewódzki Komitet FJN i Wojewódzka Rada Kobiet w Nowym Sączu na spotkanie władz polityczno-administracyjnych województwa z kobietami z okazji dorocznego „Dnia Matki”; Wiceprezydent miasta Nowego Sączu na miejską uroczystość Dnia Działacza Kultury; Miejski Ośrodek Kultury w Nowym Sączu na koncert „U prezidenta” w wykonaniu Capelli Craecoviensis Filharmonii Krakowskiej im. Karola Szymanowskiego pod dyrykcją Stanisława Galońskiego.

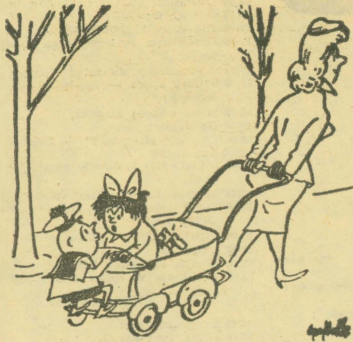
PRZETARGI - Wojewódzki Szpital Zespolony w Nowym Sączu, ul. Młyńska 5, ogłasta, że W DRODZE PRZETARGU NIEORGANIZOWANEGO zleci wykonanie następujących robót remontowo-budowlanych w budynku żłobka nr 2 w Nowym Sączu, przy ul. Jagiellońskiej 35: 1) roboty elektryczne - wymiana wewnętrznej instalacji elektrycznej, przyłącz kablowy 2) roboty instalacyjne - wewnętrzna instalacja gazowa, przyłącz gazowy 3) roboty budowlane - konserwacja dachu i rynien, malowanie lewacji, malowanie pomieszczeń - olejne i klejowe - budowa śmietnika, remont ogrodzenia 4) roboty stolarskie - wykonanie nietypowych regałów i szaf. Szczegółowy zakres prac do omówienia w Dziale Technicznym Wojewódzkiego Szpitala Zespolonego w Nowym Sączu. Termin wykonania czerwiec-sierpień 1981 r. Dokumentacja będzie udostępniona do wglądu w Dziale Technicznym od 1 czerwca 1981 r. W przetargu mogą brać udział przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze i prywatne. Oferty, w zalakowanych kopertach, z napisem „przetarg”, należy składać w Dziale Technicznym Wojewódzkiego Szpitala Zespolonego, w pokoju nr 5. Komisyjne otwarcie ofert nastąpi w dniu 15 czerwca 1981 roku, o godzinie 9. Zastrzega się prawo dowolnego wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu, bez obowiązku podania przyczyn.

W ZEGIESTOWIE-Zdroju - prywatny kiosk wraz z towarem „1001 Drobizagów” - sprzedano. Listy kierować: Jan Zaleski, Dąbrowska 38, 33-311 Wieliczka, woj. nowosądeckie. FAGOT kupię. Warykiewicz, Kraków, Garncarska 1.

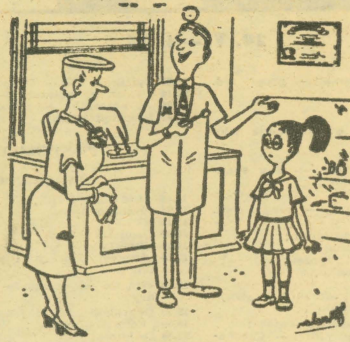
MOTOCYKL BMW 500 lub 750 kupię. Zgłoszenia: Jedlicze, tel. 114, woj. króśienickie. DUDA Wiesław, zam. Kamienica 154, żubut legitymacje szkolną nr: 105/279, wydana przez Zespół Szkół Mechaniczno-Elektrycznych w Limnawce.



Eryk Lipiński o dzieciach



— Nie idź cały czas za mną, bo opa zaczynaś mnie podejrzewać.



— Jej się nie nic stało z oczkami. Ma tylko za mocno ściągnięty koński ogon.



— Nie chce tatusi dać mi na kino? Dobrze! Będę opowiadał wszystkim sąsiadom, że wy nie macie ślubu...

CO SĄDZĄ DZIECI O MAŁŻENSTWIE

Dwojgu dzieciom — bratu i siostrze: siedmioletniemu Emanuelowi i dziesięcioletniemu Stefanowi zadano szereg pytań na temat, tego, co sądzą o małżeństwie swoich rodziców. Ich odpowiedzi zamieszczono w czasopiśmie „Constellation” bez komentarza.

Czy podoba się wam małżeństwo?

— Nie.
Dlaczego?
 — Ciągłe się kłócą i kłócą...
Czy wasi rodzice się kochają?
 — Nie bardzo.

Co to znaczy kochać się?
 — To znaczy być miłym i dobrym.

Czy twój ojciec jest miły?

— Nie! Czasem...

Czy być miłym, to znaczy mówić miłe słowa?
 — Nie tylko. Wtedy jest się miłym, gdy się rozumie drugą osobę. To niełatwie, gdy ludzie obejmują się i całują przy uśmiechach.

Czy rodzice są szczęśliwi?

— Może, ale nie zawsze.

Czy to jest normalne, że są momenty, w których oni się nie rozumieją?

— O, tak. My też się czasem kłócimy.

Czy lubisz, gdy rodzice się kłócą?

— Nie lubię.

Czy wasi rodzice kłócą się przy was?

— Zawsze przy nas.

Co wtedy chciałbyś zrobić?

— Chce mi się płakać i chciałbym pójść sobie z domu...

Czy wasi rodzice kłócą się podobnie, jak dzieci?

— Nie, o wiele głośniej.

Kto jest głową rodziny?

— Tata.

Czy znasz dom, gdzie mama jest głową rodziny?

— W książce czytałem o takich.

Rodzice pracują; czy wolelibyście, aby mama była zawsze w domu?

— Nie, bo mama wtedy ciągle na nas krzyczy.

Co to jest rozwód?

— To jest wtedy, jak się już nie kochają.

Kiedy małżeństwo się już nie kocha, to lepiej, żeby się rozwiedli?

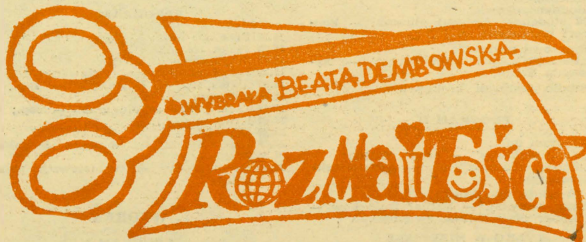
— O, nie! Już lepiej niech się kłócą. Chce, żeby byli w domu razem.

Czy zauważyliście może, że rodzice podczas wakacji są inni?

— Tak. Wstają później i są w dobrym humorze. W domu wstają bardzo wcześnie i przez to są źli.

A czy śpią w swoich pokojach?

— Czasem w swoich, a czasem razem. I potem się nie kłócą.



Mieli złe stopnie...

Znany psycholog amerykański, Victor Goetzel, przeprowadził analizę dzieciństwa 400 wielkich osobistości. Oto kilka jego odkryć: EINSTEIN, mający 11 lat grał doskonale na skrzypcach Beethovena i czytywał Kanta, jednakże jego nauczyciele twierdzili, że jest opóźniony w rozwoju umysłowym.

MARCEL PROUST, jeden z największych stylistów w historii literatury, otrzymywał bardzo kiepskie stopnie z wypracowań na lekcjach francuskiego.

EMIL ZOLA, kilka razy dostał dwójkę z literatury w liceum św. Ludwika.

CEZANNE nie został przyjęty do Akademii Sztuk Pięknych, ponieważ jego rysunki uznano za zbyt słabe.

JACEK I OJCIEC

Jacek wrócił ze szkoły i ojciec także mu pokazał dzienniczek.
 — Niestety, pożyczylem go Piotrkowi, bo chciałem zdenerwować swego ojca.

CO WOLISZ?

— Synu, niedługo mama rodzina powiększy się. Co byś wolał?
 — Też pytanie. Przecież tata wie, że trzeba brać jak leci.

W SZKOLE

Syn przychodził ze szkoły bardzo zmartwiony.
 — Co ci się stało? — pyta ojciec.
 — A bo się zagapiłem podczas rozwiązywania świadectw i wplepił mi najgorsze...

W DOMU

Oburzony Tadzio do matki:
 — Dochodzę do wniosku, że codzienne mycie się wynalazł ten, kto nigdy nie był dzieckiem!



— No, tak, oboje...

„Gazeta”

Dwójka z geografii

Jak wykazał sondaż, przeprowadzony niedawno przez szereg instytutów naukowych w środowisku młodzieży trzech krajów — Francji, Wielkiej Brytanii oraz Republiki Federalnej Niemiec, największe zainteresowanie nauką języków obcych wykazali młodzi Francuzi w przeciwieństwie do rówieśników z Wielkiej Brytanii i Republiki Federalnej Niemiec. Natomiast znacznie gorzej przedstawia się sprawa znajomości geografii, w której to dziedzicie Francuzi dali się zdystansować swym rówieśnikom z innych krajów.

Czy bić?

Co trzeci Szwajcar jest za stosowaniem kar cielesnych jako metody wychowawczej dzieci. 32 procent ankietowanych w tej sprawie stwierdziło, że nie uwa-

Dziesięć rad dla TATY

1. Radzę ci inaczej traktować nas, bądź co bądź — twoje dzieci. Bądź nas rano delikatnie, a nie wyrzucaj brutalnie z łóżka.

2. Po powrocie z pracy, włóż się na chwilę do naszych rozmów i zabaw. Jeżcie zdążył wsadzić nos w gazetę.

3. Wystrzegaj się złych humorów.

4. Bądź miły dla mamy!

5. W niedzielę wybierz się z nami za miasto; zajdź z nami do kawiarni, załóż mi mamie kawę i ciastko, a nam — lody.

6. Gdy mi się zdarzy jakiś wypadek, np. gdy grając w piłkę zbiję szybę w sąsiadów — ty mnie za to nie bij; przeleć od tego szyba się nie sklei.

7. Gdy widzisz, że my dzieci sprzeczymy się między sobą, nie rób z tego tragedii; możesz nas co prawda skrzyżać, ale krótko, uważając przy tym, żebyś nie skrzywdził żadnego z nas.

8. Pamiętaj tato, że nie kupuje się rowerów po to, żeby stał w piwnicy.

9. Nie wyłączaj się z mycia naczyń po obiedzie, my także nie lubimy zmywać tłustych garnków i talerzy.

10. Nie pracuj w godzinach nadliczbowych, wracaj wcześniej do domu; nam dzieciom bardziej zależy na tobie niż na twoich pieniądzech.

za, aby to było szkodliwe dla psychiki dziecka. 60 procent wypowiedziało się przeciw, 8 procent nie miało zdania. Wśród zwolenników biła większość stanowią osoby średniego i starszego pokolenia, a ponadto są to osoby należące do zamożnych grup społecznych. Ludzie młodzi natomiast stanowili przeważającą większość wśród przeciwników kar cielesnych.

Plaga wagarów

Co czwarty brytyjski uczeń jest wagarowiczem, przy czym często nieobecność w szkole następuje za wiedzą i zgodą rodziców. Brytyjskie władze oświatowe są zaniepokojone lekceważeniem dyscypliny szkolnej. Jak się przewiduje, sytuacja zaostriży się, po wprowadzeniu nowych wyższych opłat za dojazdy uczniów do szkoły.